

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon (esindaja: G. Giolito)

Ese

Apellatsioonkaebus, mis on esitatud Üldkohtu (kaheksas koda) 24. märtsi 2011. aasta otsuse peale kohtuasjas T-377/06: Comap vs. komisjon, millega Üldkohus jättis rahuldamata nõude osaliselt tühistada komisjoni 20. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4180 lõplik EÜ artikli 81 ja EMP lepingu artikli 53 kohase menetluse kohta (juhtum COMP/F-1/38.121 — Toruliitmikud) — Vasest ja vasesulamist toruliitmike sektor — Õiguse sõltumatule ja erapooletule kohtule rikkumine — Karistusseaduse kitsa tõlgendamise põhimõtte rikkumine — Mõiste „avalikult mitteseotuks lugemine” — Tõendite moonutamine — Põhjenduse puudumine

Resolutsioon

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Comap SA-lt.

(¹) ELT C 252, 27.8.2011.

Euroopa Kohtu (teine koda) 10. aprilli 2012. aasta otsus (Bundesgerichtshofi (Saksamaa) eelotsusetaotlus) — kriminaalasi Minh Khoa Vo süüdistuses

(Kohtuasi C-83/12) (¹)

(Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala — Määrus (EÜ) nr 810/2009 — Ühenduse viisaeeskiri — Artiklid 21 ja 34 — Siseriiklikud õigusnormid — Kolmandate riikide kodanike ebaseaduslik sissetoomine liikmesriigi territooriumile — Pettuse teel saadud viisad — Kaasaaitaja kriminaalkaristus)

(2012/C 174/20)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

Minh Khoa Vo

Ese

Eelotsusetaotlus — Bundesgerichtshof — Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (ELT L 243, lk 1) artiklite 21 ja 34 tõlgendamine — Siseriiklik õigusnorm, mis näeb ette kriminaalkaristuse isikule, kes toimetab välismaalasi ebaseaduslikult liikmesriigi territooriumile — Karistuste kohaldatavus juhtudel, kui on tegemist välismaalasega, kellel on teise liikmesriigi pädevalt asutuselt pettuse teel saadud viisa, mis ei ole nimetatud määruse alusel veel tühistatud

Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määruse (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri, artikleid 21 ja 34 tuleb tõlgendada nii, nendega ei ole vastuolus siseriiklikud sätted, mis muudavad ebaseaduslikule sissetulevale kaasaaitamise kriminaalkorras karistatavaks juhtudel, kui riiki sisenenud isikutel, kes on kolmandate riikide kodanikud, on viisa, mille nad on saanud pettuse teel, eksitades viisa väljastanud liikmesriigi pädevaid ametiasutusi oma reisi tegelikust eesmärgist, ning kui viisat ei ole eelnevalt tühistatud.

(¹) ELT C 126, 28.4.2012.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesgerichtshof (Saksamaa) 6. märtsil 2012 — Josef Probst versus mr.nexnet GmbH

(Kohtuasi C-119/12)

(2012/C 174/21)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesgerichtshof

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Josef Probst

Vastustaja kassatsioonimenetluses: mr.nexnet GmbH

Eelotsuse küsimus

Kas direktiivi 2002/58/EÜ (¹) artikli 6 lõiked 2 ja 5 lubavad sideteenuse osutajal edastada uuele võlausaldajale liiklusandmeid, kui sideteenuse osutamise eest saadava tasu nõue, mis on rahuldamata tagasimakse tulemusel, on selle sissenõudmise eesmärgil loovutatud uuele võlausaldajale ning peale vastavate seadusest tulenevate sidevahendi abil edastatud sõnumi saladuse kaitse ja andmekaitse üldise kohustusega seotud tingimuste kehtivad järgmised lepingulised tingimused:

sideteenuse osutaja ja uus võlausaldaja kohustuvad kaitstud andmeid töötleva ja kasutama ainult nendevahelise koostöö käigus ja üksnes lepingu täitmise eesmärgil ning lepingus märgitud viisil;

kaitstud andmed, mis ei ole lepingu täitmiseks enam vajalikud, tuleb pöördumatult kustutada või tagastada;

lepingupooltel on õigus kontrollida andmekaitse- ja andmeturbenõuete täitmist teise lepingupoole poolt kõnealuse lepingu tähenduses;

juurdepääs üleantud konfidentsiaalsetele dokumentidele ja teabele tagatakse ainult töötajatele, kes vajavad seda lepingu täitmise eesmärgil;

lepingupoole panevad viidatud töötajatele kõnealuse lepingu sisu kohase konfidentsiaalsuskohustuse;

teise lepingupoole nõudmisel, kuid hiljemalt lepingupoole koostöö lõppedes tuleb kogu lepingu täitmiseks üle antud konfidentsiaalne teave pöördumatult kustutada või tagastada?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. juuli 2002. aasta direktiiv 2002/58/EÜ, milles käsitletakse isikuandmete töötlemist ja eraelu puutumatuse kaitset elektroonilise side sektoris (eraelu puutumatust ja elektroonilist sidet käsitlev direktiiv) (EÜT L 201, lk 37; ELT eriväljaanne 13/29, lk 514).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Juzgado de lo Mercantil nr 1 de Granada (Hispaania) 8. märtsil 2012 — Promociones y Construcciones BJ 200, S.L jt

(Kohtuasi C-125/12)

(2012/C 174/22)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Juzgado de lo Mercantil nr 1 de Granada

Põhikohtuasja pooled

Promociones y Construcciones BJ 200, S.L., Ignacio Alba Muñoz, Promociones y Construcciones BJ 200, SL pankrotihaldur ja Agencia Estatal de la Administración Tributaria

Eelotsuse küsimused

1. Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ (¹), mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 199 lõike 1 punkti g: „1. Liikmesriigid võivad sätestada, et käibemaksu tasumise eest vastutav isik on maksukohustuslane, kellele osutatakse ükskõik millist järgmist teenust või tehakse ükskõik milline järgmine tarne: [...] g) kinnisvara võõrandamine sundmüügi puhul võlgniku poolt kohtuotsuse alusel”, kui kohtumenetlus on võlausaldajate üldkoosolek ja see algatati kõnealuse võlgniku maksejõuetuks kuulutamise, tuleb tõlgendada nii, et see viitab üksnes vara võõrandamisele, mille puhul on rangelt tegemist likvideerimisega või mis toimub likvideerimisetapis, nii et kõnealuste kinnistute võõrandamine peab toimuma ettevõtja vara üldisest likvideerimisest tulenevalt, või kuna pankrotimenetlus võib muude võimaluste seas lõppeda pankrotimenetluses ettevõtja likvideerimisega, hõlmab see samuti mis tahes kinnisvara võõrandamist maksejõuetuks kuulutatud võlgniku poolt kogu pankrotimenetluse vältel?

2. Kas nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 199 lõike 1 punkti g tuleb tõlgendada nii, et viidatav „sundmüük” hõlmab kohtulikku maksejõuetusmenetlust, mille käigus on väljaspool mis tahes vara sundlikvideerimise etappi ja üksnes ettevõtja võimalustest tulenevalt toimunud mõne vara või varade vabatahtlik müük; või viitab see hoopis üksnes võlgniku varade realiseerimiseks läbiviidavatele sundmenetlustele?

3. Kas viimasel juhul, kui nõukogu 28. novembri 2006. aasta direktiivi 2006/112/EÜ, mis käsitleb ühist käibemaksusüsteemi, artikli 199 lõike 1 punkt g viitab rangelt üksnes võlgniku vara realiseerimiseks läbiviidavatele sundmenetlustele, võib viidatud sätet tõlgendada nii, et jättes välja käibemaksukohustuse ümbermääramise mis tahes kinnisvara võõrandamisel pankrotimenetluses võlgniku poolt oma võimalustest tulenevalt ja pankrotimenetlusega seotud huvisid silmas pidades ning väljaspool kogu vara üldist likvideerimismenetlust, tuleks jätta kohaldamata mõni siseriiklik seadus, mis laiendaks direktiivi 2006/112/EÜ artikli 199 lõike 1 punktis g sätestatud nimetatud direktiivis käsitlemata juhtudele?

(¹) ELT L 347, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Finanzgericht des Landes Sachsen-Anhalt (Saksamaa) 8. märtsil 2012 — Magdeburger Mühlenwerke GmbH versus Finanzamt Magdeburg

(Kohtuasi C-129/12)

(2012/C 174/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht des Landes Sachsen-Anhalt

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Magdeburger Mühlenwerke GmbH

Vastustaja: Finanzamt Magdeburg

Eelotsuse küsimus

Kas komisjoni 20. mai 1998. aasta otsus K(1998) 1712 (¹) jättis Saksa seadusandjale Investitionszulagengesetz'i (Saksa investeerimistoetuste seadus, InvZulG 1996) 19. detsembri 1998. aasta Steuerentlastungsgesetz 1999 (1999. aasta Saksa maksusoodustuste seadus) redaktsioonis § 2 teise lause punkti 4 kujundamisel piisava kaalutusruumi, et hõlmata abikava, mille alusel antakse riigiabi selliste investeeringute tegemiseks, mille puhul tehti